COMMISSION REGULATION (EEC) No 2305/78

of 29 September 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 (2), and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme (3), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized organizations under the 1978 programme (4), and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid (5) ; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.
(3) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.
(4) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.
(5) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	Central African Empire	Guinea Bissau
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment (2)	150 tonnes	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	German
6. Origin of the skimmed-milk powder (3)	Bought on the Community market	Intervention stocks
7. Special characteristics and/or packaging (4)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne à l'empire Centrafricain / Destiné à la distribution gratuite'	'Leite Desnatado em po / Dom da Comunidade economica europeia a Republica da Guinée-Bissau'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and by 15 October 1978 at the latest	Loading as soon as possible and by 31 October 1978 at the latest
10. Stage and place of delivery	Delivered Bangui	Port of unloading Bissau (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)	M. David Dacko, Saca, BP 1031, Bangui, Telex 5362 ECA Bangui	Comissariado de Estado do Comercio e Antesanato — Caixa Postal 85 Bissau
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	—

Consignment	C	D
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme); (EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 1767/77; (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	UNHCR	
3. Country of destination	Zaire	
4. Total quantity of the consignment (2)	60 tonnes	60 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder (3)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (4)	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne — Action UNHCR au Zaïre / À distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Urgent action — loading as soon as possible	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Boma (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Matadi (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)	Programme UNHCR en faveur des réfugiés angolais au Zaïre — BP 7248 — Kinshasa (6)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	E	F	G
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	Catholic Relief Service		
3. Country of destination	Chile		
4. Total quantity of the consignment	266 tonnes	1 045 tonnes	589 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (3)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (4)	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Leche en polvo vitaminada / Donaciòn de la Comunidad economica europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribuciòn gratuita'		
9. Delivery period	Loading after 15 November 1978 and before 15 December 1978		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Coquimbo	Port of unloading Valparaiso (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Talcahuano
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)	See note (7)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978		

Consignment	H	I	K
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	Catholic Relief Service		
3. Country of destination	Chile		
4. Total quantity of the consignment (2)	266 tonnes	1 045 tonnes	589 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (3)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (4)	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	**'Leche en polvo vitaminada / Donaciòn de la Comunidad economica europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribuciòn gratuita**		
9. Delivery period	Loading after 15 December 1978 and before 15 January 1979		
10. Stage and place of delivery	**Port of unloading Coquimbo (deposited on the quay or on lighters)**	Port of unloading Valparaiso (deposited on the quay or on lighters)	**Port of unloading Talcahuano (deposited on the quay or on lighters)**
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)		See note (7)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978		

Consignment	L	M
1. **Application of Council Regulations:** (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	Sao Tome and Principe	Comoros
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment (2)	50 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	French
6. Origin of the skimmed-milk powder (3)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (4)	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	**'Leite desnatado em po vitaminado / Dom da Comunidade economica europeia a Republica Democratica de São Tomé'**	**'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne aux Comores / à distribuer gratuitement'**
9. Delivery period	Loading as soon as possible and by 15 November 1978 at the latest	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Sao Tome (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Moroni (deposited on the quay or on lighters)
11. **Representative of the beneficiary responsible for reception (5)**	**M. le Directeur Fondo de commercializacao C.P. 174 São Tomé**	**Société Comorimport — Moroni — Comores Telex 211 CX BOOTH Moroni Comores**
12. **Procedure to be applied to determine the costs of supply**	Mutual agreement	
13. **Expiry of the time limit for submission of tenders**	—	

Consignment	N
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary 3. Country of destination	Hashemite Kingdom of Jordan
4. Total quantity of the consignment (2)	1 500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (3)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (4)	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution'
9. Delivery period	Loading after 15 November and before 15 December 1978
10. Stage and place of delivery	Port of loading Antwerp
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978

Consignment	O	P	Q
1. Application of Council Regulations :			
(a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary 3. Country of destination	Jamaica		
4. Total quantity of the consignment (2)	500 tonnes	150 tonnes	350 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (3)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (4)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Sterilized and enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Jamaica / For free distribution'		
9. Delivery period	Loading after 1 and before 21 December 1978	Loading after 1 and before 21 January 1979	Loading after 1 and before 21 February 1979
10. Stage and place of delivery	Port of loading Antwerp or Sheerness		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978		

Notes :

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(3) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities.*

(4) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77. However, as regard to skimmed-milk powder coming from intervention stocks and entered into stock before 1 July 1978, the provisions of Regulation (EEC) No 1108/68 remain applicable.

(5) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(6) Three copies of the bill of lading must be sent directly to Mr Von Arnim — UNHCR — Palais des Nations — CH-1211 Genève 10.

(7) Tenderers may obtain the names and addresses of the Catholic Relief Service's representatives in Chile from Mr Ramming or Mr Pruzensky, Catholic Relief Service, 11 rue de Cornavin, CH-1201 Genève. Tel. : (022) 31.46.54. Telex : 23 866 CRS — CH